

Российская академия образования
Московский государственный университет
имени М.В. Ломоносова
Высшая школа перевода (факультет)

**VIII международный научно-образовательный форум
молодых исследователей (преподавателей русского языка
и перевода)
«Языки. Культуры. Перевод»**

19.09 – 24.09.2021 г.

Место проведения: г. Комотины (Греция)

Форум проводится при поддержке:



при содействии:

*АНО Институт перевода (Россия)
Отделения языка, литературы и культуры стран Причерноморского бассейна Факультета
гуманитарных исследований Фракийского университета имени Демокрита (Греция)
Центра русского языка и русской культуры Фракийского университета имени Демокрита
(фонд «Русский мир»)
Active MICE Mouzenidis Group Greece.*

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО

Уважаемые коллеги!

Приглашаем Вас принять участие в VIII международном научно-образовательном форуме молодых исследователей «Языки. Культуры. Перевод».

Международный научно-образовательный форум «Языки. Культуры. Перевод» - это открытая площадка свободного обмена мнениями специалистов по актуальным вопросам межъязыковой и межкультурной коммуникации в глобальном мире.

К участию в научных дискуссиях приглашаются как **опытные специалисты**, известные ученые в области теории и методологии перевода, филологии, лингвистики, педагогики, межкультурной коммуникации и других отраслей гуманитарных наук, так и **молодые исследователи**, делающие первые шаги в изучении проблем международного общения, перевода, преподавания русского языка как иностранного.

Программа форума включает в себя следующие научно-образовательные мероприятия:

- ✓ лекции, круглые столы, переводческие мастерские и семинары, организованные Высшей школой перевода с привлечением опытных специалистов из других российских и зарубежных вузов;
- ✓ выступления и дискуссии участников форума;
- ✓ культурно-познавательные мероприятия.

Тематика форума:

- Наука о переводе в глобальном мире: история и современность.
- Методология перевода: вопросы интерпретации художественного текста.
- Русская литература в переводах на языки мира.
- Культурно-антропологические аспекты межкультурной коммуникации.
- Культурно-этические и социально-психологические аспекты межкультурной коммуникации.
- Вопросы межкультурной коммуникации в сфере туризма, рекламы и бизнеса.
- Русский язык в системе подготовки специалистов межкультурной коммуникации.
- Современная речевая культура: соотношение системы, узуса и нормы.
- Традиции и инновации в современных концепциях обучения русскому языку.
- Пути повышения мотивации изучения русского языка в современном мире.
- Новые подходы к организации обучения РКИ: методы и технологии, учебники и учебные пособия, программы и планирование, контроль и тестирование.

По окончании форума участникам будут выданы **сертификаты** установленного образца об участии в работе форума.

Рабочий язык форума – русский.

График работы форума:

19.09.2021 – заезд участников форума, размещение в гостинице; регистрация участников форума;

20.09.2021 – открытие форума;

- лекции; круглый стол, переводческая мастерская; семинар;
- культурно-познавательные мероприятия;

21.09.2021 – лекции; круглый стол, переводческая мастерская; семинар;

22.09.2021 – работа научных секций;

- культурно-познавательные мероприятия;

23.09.2021 – работа научных секций;

- закрытие форума, подведение итогов, вручение сертификатов;
- торжественный ужин;

24.09.2021 – отъезд участников форума.

Для участия в научном форуме необходимо заполнить **регистрационную форму** (см. официальный сайт факультета www.esti.msu.ru) и отправить ее по электронному адресу info_rusperevod@mail.ru до **05.09.2021 г.** с темой «Международный научно-образовательный форум».

Материалы докладов участников форума в виде статей объемом не менее 8-10 страниц (основной текст статьи — TNR 12, 1,5 интервал) с **ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ АННОТАЦИЕЙ 100 – 150 СЛОВ на русском и английском языках** необходимо прислать до **05.09.2021 г.** по электронному адресу info_rusperevod@mail.ru.

Обращаем Ваше внимание, что **СТАТЬИ, НЕ ОФОРМЛЕННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ, К РАССМОТРЕНИЮ РЕДАКЦИОННОЙ КОЛЛЕГИЕЙ НЕ ПРИНИМАЮТСЯ.**

Подробнее с требованиями к оформлению материалов можно ознакомиться на сайте факультета в разделе Наука > Научные конференции.

Материалы конференции будут опубликованы на электронном носителе (CD) (с присвоением ББК, УДК, ISBN) до начала форума. Сборник материалов форума включен в РИНЦ.

Возможные формы участия в научно-образовательной программе форума:

- ✓ Участие в образовательных и культурно-познавательных мероприятиях форума + выступление с докладом (доклад будет опубликован в сборнике материалов форума).
- ✓ Участие в образовательных и культурно-познавательных мероприятиях форума.
- ✓ Заочное участие в форуме (публикация доклада без его презентации)

Продолжительность выступления – 15 мин.

Организационный взнос – 60 евро.

Организационный взнос включает в себя: организационные расходы, издание и электронную рассылку программы форума, электронное издание (с присвоением ББК, УДК, ISBN) сборника материалов форума, портфель участника форума, аренду оргтехники и залов заседаний, торжественный ужин по завершении форума, фото и видео съемку, организацию культурно-познавательных мероприятий.

Проезд к месту проведения форума, проживание и прочие расходы оплачиваются командировавшей стороной или самими участниками.

Форум будет проходить по адресу: Греция, г. Комотины, Фракийский университет имени Демокрита.

По вопросам приобретения билетов (Москва – Салоники – Москва) и оформления визы можно обращаться в представительство туристической фирмы MOUZENIDIS TRAVEL в Москве. e-mail: mice-4@mzt.ru (обращаться к менеджеру Елене Соколовской);

По вопросам бронирования номера в гостинице (г. Комотины) и **заказа трансфера** (г. Салоники – г. Комотины – г. Салоники) просим обращаться в оргкомитет форума.

Размещение участников планируется в гостинице (г. Комотины), расположенной в шаговой доступности от университета имени Демокрита (Отделение языка, литературы и культуры стран Причерноморского бассейна).

Доплата за проживание в двухместном номере (за 5 ночей) составляет 30 евро.

Проезд за счет направляющей стороны или участника форума.

Культурно-познавательная программа «Античная культура – основа формирования личности»

- Знакомство с традиционной греческой деревней, расположенной на восточных склонах Олимпа, на высоте 440 м над уровнем моря.

Эта небольшая деревня когда-то была почти покинута жителями, основавшими деревню Новый Пантелеймон гораздо ниже и ближе к морю. Но в 80-е годы началось возрождение Старого Пантелеймона как туристического центра, с сохранением традиционной архитектуры греческой Македонии.

- Экскурсия в Вергину - первую столицу древней Македонии, которую, согласно преданию, основал Каран и назвал её Эгес. Расцвет этого города приходится на V-IV вв. до н. э. В 1977 году Вергина стала широко известна, когда в ходе археологических раскопок была обнаружена гробница Филиппа II - отца Александра Македонского. Внутри мраморного саркофага Филиппа II был найден золотой ларец с останками убитого царя, золотая царская корона и другие предметы, представляющие огромный интерес с культурно-исторической точки зрения.

Оплата экскурсий и проживания во время культурно-познавательной программы за счет направляющей стороны или участника форума (стоимость уточняется).

Информацию о форуме можете найти на официальном сайте Высшей школы перевода Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова www.esti.msu.ru или получить по электронной почте info_rusperevod@mail.ru.

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ФОРУМЕ 2021

Фамилия, имя, отчество (на русском и английском языках)	
Дата и год рождения	
Организация	
Должность, ученое звание, степень	
Страна, город	
Контактная информация (e-mail)	
Форма участия (нужное подчеркнуть)	<ul style="list-style-type: none"> • Доклад (сообщение) публикация • Участие в качестве слушателя • Заочное участие
Название доклада (на русском и английском языках)	
Тезисы доклада (не менее 200 слов)	
Размещение в гостинице (нужное подчеркнуть)	<input checked="" type="checkbox"/> Одноместный номер <input checked="" type="checkbox"/> Двухместный номер <input checked="" type="checkbox"/> Трехместный номер
Оформление визы: <input checked="" type="checkbox"/> виза не нужна <input checked="" type="checkbox"/> нужно приглашение для оформления визы	
*Для оформления приглашения на визу: <input checked="" type="checkbox"/> номер паспорта <input checked="" type="checkbox"/> кем выдан паспорт <input checked="" type="checkbox"/> срок действия паспорта <input checked="" type="checkbox"/> дата и год рождения	
Точные даты прибытия и убытия	
Нужен ли трансфер (Салоники – Комотины – Салоники)	
Участие в культурно-познавательной программе	